

PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA W NOWYM SĄCZU

KARTA PRZEDMIOTU

obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2013/2014

Instytut Języków Obcych

Kierunek studiów: Filologia

Profil: Ogólnoakademicki

Forma studiów: Stacjonarne

Kod kierunku: 022

Stopień studiów: I

Specjalności: Język niemiecki - translatoryka

1 PRZEDMIOT

NAZWA PRZEDMIOTU	PNJN - słuchanie
KOD PRZEDMIOTU	IJO 022 AIS A2 13/14
KATEGORIA PRZEDMIOTU	PRZEDMIOTY PODSTAWOWE
LICZBA PUNKTÓW ECTS	7
SEMESTRY	1 2 3 4 5 6

2 RODZAJ ZAJĘĆ, LICZBA GODZIN W PLANIE STUDIÓW

SEMESTR	WYKŁAD	ĆWICZENIA	SEMINARIUM DYPLOMOWE	WARSZTAT	LABORATORIUM
1		30			
2		30			
3		15			
4		15			
5		15			
6		15			



3 CELE PRZEDMIOTU

- Cel 1** Student powinien być w stanie zrozumieć autentyczny tekst, mówiony językiem standardowym, zabarwionym stylistycznie.
- Cel 2** Student powinien potrafić znaleźć w tekście określone informacje.
- Cel 3** Student powinien potrafić odróżnić główną myśl tekstu od informacji drugorzędnych.
- Cel 4** Student powinien być w stanie zrekonstruować tekst bazowy, przeprowadzić analizę tekstu bazowego (treściową).
- Cel 5** Student powinien potrafić sformułować własną opinię ustnie i pisemnie na temat wysłuchanego tekstu.
- Cel 6** Student powinien być w stanie zrozumieć tekst nawet wtedy, gdy jest on zakłócany hałasem medialnym - nakładanie się dźwięków, połączenie głosu z muzyką, zakłócenia itp.
- Cel 7** Student powinien umieć rozróżniać napięcia i kształty kontaktów pomiędzy rozmówcami oraz ich wzajemne nastawienie oraz stopień zaangażowania oraz zapamiętać zasłyszane sekwencje z dłuższych wypowiedzi.

4 WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI

- a Poziom samodzielności językowej B1 według Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego.

5 EFEKTY KSZTAŁCENIA

- EK1** Wiedza: Student potrafi zrozumieć autentyczne teksty i odnaleźć w nich poszukiwane informacje oraz zdecydować czy dane treści są rzeczywiście zawarte w tekście /ćwiczenia prawda-falsz/.
- EK2** Umiejętności: Student potrafi ustnie i pisemnie poprawnie przekazać /odtworzyć/ treść zasłyszanego tekstu.
- EK3** Umiejętności: Student potrafi zrozumieć również teksty z różnymi rodzajami zakłóceń medialnych i dobrać stosowną technikę słuchania w zależności od postawionego sobie /lub jemu/ zadania.
- EK4** Kompetencje społeczne: Student opanował rzetelnie poszczególne strategie słuchania i potrafi je zastosować je w praktyce.
- EK5** Kompetencje społeczne: Student jest świadom tego, że język podlega ciągłemu rozwojowi /zmianom / w procesie dostosowywania się do zmieniającej się rzeczywistości, co oznacza konieczność ciągłego doskonalenia się i podnoszenia swoich kompetencji.

6 TREŚCI PROGRAMOWE

ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C1	Menschen kennen lernen. Plaudereien im Cafe. Verabredungen und Einladungen.	2
C2	Tagesabläufe. Lebenslauf. Berufe. Arbeitsalltag.	2
C3	Essen im Restaurant. Einkaufen im Supermarkt.	2
C4	Orientierung in der Stadt/in der Firma/Busse und Bahnen. Eisenbahn fahren.	2
C5	Kalender. Feste. Feiertage. Geschenke.	2
C6	Freizeit und Ferien.	2
C7	Interviews mit Deutschlehrern und Deutschlernenden aus drei Ländern.	2
C8	Menschen und ihre Wohnungen. Wohnungssuche. Möbel und Einrichtung.	2
C9	Wandern in den Alpen.	2
C10	Kleidung einkaufen. Orientierung im Kaufhaus.	2
C11	Morgens wie ein König. Frühstück international.	2



ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C12	Schule und Ausbildung. Zukunftspläne.	2
C13	Kleider machen Leute. Aussehen. Mode. Schönheit.	2
C14	Andere Länder, andere Sitten.	2
C15	Medien. TV- Glotzer.	2
C16	Geld verdienen - Geld ausgeben.	2
C17	Frauen und Männer. Hausarbeit. Frauen- Männer- Technik.	2
C18	Ferien. Jahreszeiten. Wetter. Bahnfahrkarten kaufen.	2
C19	Freizeitaktivitäten. Menschen kennen lernen. Vereine.	2
C20	Arbeit und Arbeitssuche.	2
C21	Politik in Deutschland . Wünsche an die Politik. Wie funktioniert unsere Stadt/ unser Dorf?	2
C22	Verkehr. Verkehrsmittel. Verkehrsunfälle.	2
C23	Medienalltag. Medien. Fernsehgewohnheiten. Medien und Sprachenlernen.	2
C24	Wir und die anderen. Sehen - wahrnehmen-einordnen. Kulturelle Unterschiede. Interkulturelle Erfahrungen. Zeitgefühl. Benimmregeln.	4
C25	Schule und Beruf. Schulzimmer früher und heute.	2
C26	Erfindungen und Fortschritt.	2
C27	Arbeit- Neue Perspektiven. Arbeitsplätze mit Perspektiven. Frauen in technischen Berufen. Selbständigkeit.	2
C28	Ein Leben lang lernen. Unterrichtserfahrungen. Lernwege. Lerntypen. Lernen und behalten.	4
C29	In aller Freundschaft /Radiobeitrag/. Vom Glücklichein /Interview/.	4
C30	Ohne Dich /Interview/. Eine Wohnung zum Wohlfühlen.	4
C31	Hotel Mama. Fast Food - Slow Food. Bloß kein Stress!	4
C32	Endlich Freizeit! Freizeitaktivitäten. Freizeit in Zürich /Kurzgeschichte.	4
C33	Berufsbilder. Wünsche an den Beruf. Für immer und ewig. Lebensformen/Radiobeitrag/.	4
C34	Kaufen,kaufen, kaufen... Im Supermarkt. Konsum heute. Die Reklamation. Kauf mich! /Radiowerbung/.	4
C35	Urlaub mal anders /Interview/. Eine Reise nach Hamburg. Tierisches Stadtleben. Kostbares Nass /Vortrag/.	4
C36	Heimat ist... /Radiofeature/. Gesten sagen mehr als tausend Worte.	4
C37	Smalltalk - die Kunst der kleinen Worte. Wenn sich zwei streiten... /Interview/.	4
C38	Arbeit ist das halbe Leben? Mein Weg zum Job. Teamgeist. Werben Sie für mich.	4
C39	Zusammen leben. Ich mach mir die Welt, wie sie mir gefällt. Männer und Frauen. Beziehungen. Gefühle. Verhaltensweisen.	4
C40	Radiokommentar: ICE-Unfall. Kurzkritik:Tipps für den Fernsehabend.	4
C41	Ironischer Text: Tamaschatzi. Radiosendung: Patriarchat.	4
C42	Auskunftsgespräch: Preiswärter. Radiobericht: Lügendetektor.	4
C43	Expertengespräch: Was passiert in der Psychoanalyse? Radiofeature: Schauspielerporträt Oskar Werner.	4
	RAZEM	120

7 METODY DYDAKTYCZNE

M1 Praca w grupach

M2 Burza mózgów

M3 Prezentacje multimedialne



M4 Dyskusja

M5 Metoda analityczna

8 OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

FORMA AKTYWNOŚCI	ŚREDNIA LICZBA GODZIN NA ZREALIZOWANIE AKTYWNOŚCI
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym:	
Godziny wynikające z planu studiów	120
Konsultacje przedmiotowe	10
Egzaminy i zaliczenia w sesji	5
Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym:	
Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury	25
Opracowanie wyników	5
Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji	10
SUMARYCZNA LICZBA GODZIN DLA PRZEDMIOTU WYNIKAJĄCA Z CAŁEGO NAKŁADU PRACY STUDENTA	175
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	7

9 SPOSOBY OCENY

OCENA FORMUJĄCA

F1 Aktywność na zajęciach

F2 Odpowiedź ustna

F3 Zaliczenie pisemne

KRYTERIA OCENY

EFEKT KSZTAŁCENIA 1		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 1
NA OCENĘ 3	Student ma często kłopoty ze zrozumieniem tekstów autentycznych. Ma problemy z rozstrzygnięciem, czy dana informacja jest zawarta w usłyszonym tekście. Ma kłopoty wykonując ćwiczenia typu prawda- fałsz.	ćwiczenia	Średnia arytmetyczna ocen za aktywność na zajęciach, za odpowiedzi na pytania/ ćwiczenia do tekstów oraz z zaliczenia pisemne.
NA OCENĘ 4	Student ma tylko czasami kłopoty ze zrozumieniem niektórych części tekstów autentycznych. Rozpoznaje bez kłopotów informacje zawarte w tekstach i potrafi stwierdzić, czy dane informacje są rzeczywiście zawarte w tekście czy nie.		
NA OCENĘ 5	Student bez żadnych kłopotów rozumie w całości teksty autentyczne. Potrafi określić poprawnie miejsce w którym znajduje się dana informacja. Wykonuje bezbłędnie ćwiczenia typu prawda - fałsz.		



EFEKT KSZTAŁCENIA 2		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 2
NA OCENĘ 3	Student nie potrafi bez pomocy odtworzyć informacje z zasłyszanego tekstu. Ma często kłopoty z odróżnieniem informacji głównych od drugorzędnych. Dokonuje często błędnej selekcji informacji.	ćwiczenia	Średnia arytmetyczna ocen za aktywność na zajęciach, za odpowiedzi na pytania / ćwiczenia do tekstów, za udział w dyskusji oraz pozytywne oceny za zaliczenia pisemne.
NA OCENĘ 4	Student ma drobne kłopoty z odtworzeniem niektórych partii informacji. Czasami napotyka na trudności przy selekcjonowaniu usłyszanych informacji. Odróżnia przeważnie informacje główne od drugorzędnych.		
NA OCENĘ 5	Student potrafi bezbłędnie odtworzyć informacje z zasłyszanego tekstu. Potrafi odróżnić informacje główne od drugorzędnych. Dokonuje poprawnej selekcji informacji.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 3		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 3
NA OCENĘ 3	Student ma często kłopoty ze zrozumieniem tekstów z zakłóceniami medialnymi. Często ma kłopoty z dobraniem stosownej techniki słuchania i ma kłopoty z rozwiązaniem postawionego mu zadania.	ćwiczenia	Średnia arytmetyczna ocen za aktywność na zajęciach, za odpowiedzi na pytania / ćwiczenia do tekstów, za udział w dyskusji oraz pozytywne oceny za zaliczenia pisemne.
NA OCENĘ 4	Student tylko bardzo rzadko napotyka na kłopoty z rozumieniem tekstu z zakłóceniami medialnymi. Nie ma raczej kłopotów z doбором odpowiedniej techniki słuchania i z reguły poprawnie rozwiązuje postawione mu zadania.		
NA OCENĘ 5	Student bez żadnych kłopotów rozumie teksty również z zakłóceniami medialnymi. Dobiera odpowiednie techniki słuchania. Bezbłędnie rozwiązuje postawione mu zadania.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 4		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 4
NA OCENĘ 3	Student ma często kłopoty z doбором stosownej strategii słuchania i dlatego napotyka na liczne problemy ze zrozumieniem słuchanego tekstu.	ćwiczenia	Średnia arytmetyczna ocen za aktywność na zajęciach, za odpowiedzi na pytania / ćwiczenia do tekstów, za udział w dyskusji oraz pozytywne oceny za zaliczenia pisemne.
NA OCENĘ 4	Student z reguły bardzo rzadko ma problemy z doбором stosownej strategii słuchania i dlatego rozumie właściwie, poprawnie usłyszane teksty.		
NA OCENĘ 5	Student bez problemów stosuje zawsze stosowne strategie słuchania i nie ma żadnych problemów ze zrozumieniem tekstów.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 5		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 5



NA OCENĘ 3	Student wkłada mało pracy/ wysiłku w doskonalenie się i podnoszenie swoich kompetencji i kwalifikacji. Nie potrafi wskazać na przykłady dotyczące zachodzących zmian w rozwoju języka.	ćwiczenia	Średnia arytmetyczna ocen za aktywność na zajęciach, za udział w dyskusji, za odpowiedzi / ćwiczenia do tekstów, za dostarczanie przykładów świadczących o zmianach zachodzących w języku. Średnia pozytywnych ocen za zaliczenia pisemne.
NA OCENĘ 4	Student orientuje się dość dobrze w zachodzących zmianach dotyczących rozwoju języka. Udowadnia dość często, że podnosi swoje kwalifikacje i kompetencje.		
NA OCENĘ 5	Student wykazuje bardzo duże zainteresowanie zmianami zachodzącymi w rozwoju języka. Podnosi ciągle swoje kompetencje i kwalifikacje.		

OCENA DO INDEKSU (OCENA PODSUMOWUJĄCA)

Średnia arytmetyczna ocen ze wszystkich efektów kształcenia.

WARUNKI ZALICZENIA PRZEDMIOTU

a Obecność i aktywny udział w zajęciach, pozytywne oceny z testów.

10 MACIERZ REALIZACJI PRZEDMIOTU

EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK1	K_W17, K_U04, K_W16, K_U01, F_K02, F_K01, F_K03, K_U03, K_W18, F_K07, K_U17, K_U16	Cel1, Cel2, Cel3, Cel4, Cel5, Cel6, Cel7	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21, C22, C23, C24, C25, C26, C27, C28, C29, C30, C31, C32, C33, C34, C35, C36, C37, C38, C39, C40, C41, C42, C43	M1, M2, M3
EK2	K_W17, K_U04, K_W16, K_U01, F_K02, F_K01, F_K03, K_U03, K_W18, F_K07, K_U17, K_U16	Cel1, Cel2, Cel3, Cel4, Cel5, Cel6, Cel7	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21, C22, C23, C24, C25, C26, C27, C28, C29, C30, C31, C32, C33, C34, C35, C36, C37, C38, C39, C40, C41, C42, C43	M2, M3, M4, M5



EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK3	K_W17, K_U04, K_W16, K_U01, F_K02, F_K01, F_K03, K_U03, K_W18, F_K07, K_U17, K_U16	Cel1, Cel2, Cel3, Cel4, Cel5, Cel6, Cel7	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21, C22, C23, C24, C25, C26, C27, C28, C29, C30, C31, C32, C33, C34, C35, C36, C37, C38, C39, C40, C41, C42, C43	M1, M3, M4, M5
EK4	K_W17, K_U04, K_W16, K_U01, F_K02, F_K01, F_K03, K_U03, K_W18, F_K07, K_U17, K_U16	Cel1, Cel2, Cel3, Cel4, Cel5, Cel6, Cel7	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21, C22, C23, C24, C25, C26, C27, C28, C29, C30, C31, C32, C33, C34, C35, C36, C37, C38, C39, C40, C41, C42, C43	M1, M2, M3, M4, M5
EK5	K_W17, K_U04, K_W16, K_U01, F_K02, F_K01, F_K03, K_U03, K_W18, F_K07, K_U17, K_U16	Cel1, Cel2, Cel3, Cel4, Cel5, Cel6, Cel7	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20, C21, C22, C23, C24, C25, C26, C27, C28, C29, C30, C31, C32, C33, C34, C35, C36, C37, C38, C39, C40, C41, C42, C43	M1, M2, M3, M4, M5

11 WYKAZ LITERATURY

LITERATURA PODSTAWOWA:

- [1] Funk,H., Koenig,M., – *Eurolingua Deutsch 1, 2, 3,*, Berlin,, 2010, Cornelsen
- [2] Koithan,U., Schmitz,H., Sieber,T., Sonntag,R., Lösche,R.-P., – *Aspekte, Mittelstufe Deutsch,,* Berlin,, 2008, Langenscheidt
- [3] Orth-Chambach J., Perlmann-Balme M., Schwalb S., – *em neu,Abschlusskurs,* Ismaning,, 2009, Max Hueber Verlag

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

- [1] Hegyes,K., – *Hörfelder,,* Ismaning,, 1998, Verlag für Deutsch
- [2] Hümmler-Hille, C., Jan, E., – *Hören Sie mal! 1 und 2,,* Ismaning,, 1998, Verlag für Deutsch



12 INFORMACJE O NAUCZYCIELACH AKADEMICKICH

OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KARTĘ

mgr Jan Walicki (kontakt: walicki35@o2.pl)

OSOBY PROWADZĄCE PRZEDMIOT

mgr Jan Walicki (kontakt: walicki35@o2.pl)

dr Krzysztof Nycz (kontakt: k_nycz@o2.pl)

13 ZATWIERDZENIE KARTY PRZEDMIOTU DO REALIZACJI

(miejscowość, data)	(odpowiedzialny za przedmiot)	(kierownik zakładu)	(dyrektor instytutu)
---------------------	-------------------------------	---------------------	----------------------

PWSZ w Nowym Sączu

PRZYJMUJĘ DO REALIZACJI (data i podpisy osób prowadzących przedmiot)

.....
.....